

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Beiträge zur nordischen Philologie**

Band (Jahr): **70 (2022)**

PDF erstellt am: **21.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Inhalt

Dank	9
1 Einleitung	13
1.1 Gegenstand der Untersuchung	13
1.2 Methodisch-theoretische Zugänge und Aufbau der Arbeit	16
1.2.1 Polyphonie, Dialogizität und Intertextualität	16
1.2.2 Übersetzungswissenschaft.....	21
1.2.3 Psychoanalyse und Literaturwissenschaft	24
1.2.4 Gender Studies	25
1.2.5 Aufbau der Arbeit.....	27
1.3 Entstehungsprozess	28
1.4 Rezeption und Forschungsstand	31
1.5 Materialität der Fassungen	37
1.6 Fazit	53
2 <i>Die wunderlichen Fata</i> und <i>Die Inseln im Südmeere</i> : Grundzüge	55
2.1 <i>Die wunderlichen Fata</i>	55
2.2 <i>Die Inseln im Südmeere</i>	64
3 Polyphone Textgestalt	75
3.1 Oehlenschläger als „Grenzgänger zwischen zwei Kulturen“	75
3.2 <i>Die Inseln im Südmeere</i> und <i>Øen i Sydhavet</i> – ein Roman in zwei Sprachen	80
3.2.1 Thematische Unterschiede.....	81
3.2.2 Stilistische Unterschiede.....	83
3.2.3 Fazit zur zweisprachigen Gestaltung	90
3.3 Sprachreflexionen	90
3.3.1 Sprachgedanken in den <i>Wunderlichen Fata</i>	90
3.3.2 Die Situation in den <i>Inseln im Südmeere</i>	93
3.3.3 Der Text in den anderen Versionen	101
3.3.4 Fazit zu den Sprachreflexionen	103
4 Die Spuren der Prätexte	105
4.1 Der Paratext als Reflexion des Prätextes: Titel und Vorreden	105
4.1.1 Titel und Autorname	106
4.1.2 Die Vorreden.....	111
4.2 Textanfänge / Anfangstexte	125
4.3 Zweimal Alberts „Traum“: Die Stimmen der Einsiedler im Dialog	138
4.4 Fazit	151

5 Funktionen der Kunst in einer Biographie:	
Cyrillo de Valaro	153
5.1 Die Einleitung	155
5.2 Begegnung mit Vater und Mutter	156
5.3 Erlebte und erzählte Entdeckungsreisen	157
5.4 Ariosts Spinngewebe	160
5.5 Verwandlungen	167
5.6 Fazit	169
6 Personenkonstruktionen: Weibliche und männliche Stimmen	171
6.1 Liebe im Roman	172
6.2 Walpurgisnacht der Texte	174
6.3 Sublimierung oder Wahn?	180
6.4 Fazit	185
7 Schauplätze	187
7.1 „Nordisierung“	187
7.1.1 Ein „zweiter Luther“ aus Schweden	188
7.1.2 Olearius und Fleming im Norden	190
7.1.3 Ein dänischer Hoffnungsanker	194
7.1.4 Fazit zum Norden im Roman	197
7.2 Kirchenbau	198
7.2.1 Eine Kirche für Schnabels Insel Felsenburg	198
7.2.2 Der Kölner Dom	200
7.2.3 Der Kirchenbau auf Oehlenschlägers Insel Felsenburg	204
7.2.4 Fazit zum Kirchenbau	207
7.3 Heiligenstatue und Nonnenkloster	208
Exkurs: Eine „Novelle“ als Singspiel	212
8 Schauspiele im Text	219
8.1 Albert als Schauspieler	219
8.2 Karnevaleske Darbietungen in Kopenhagen	223
8.3 Dramaturgische Diskussionen auf hoher See	226
8.4 Tendenzen zum Gesamtkunstwerk	229
8.5 Dramen auf dem Weg zur Insel Klein-Felsenburg	234
8.6 Fazit	242

9 Schlussbemerkungen	243
Abstract & Keywords	247
Abbildungsverzeichnis	251
Siglen und Kürzel	253
Literaturverzeichnis	255
Personenregister	273

